

## Mittwoch | Wednesday, 24.06.09

---

Anreise | Arrival

## Donnerstag | Thursday, 25.06.09

---

17:00 - 19:00

Voruntersuchung CEN 60 und 90 km  
*Pre-ride inspection CEN 60 and 90 km*

17:00 - 17:30

Führung durch die Gräflich von Hardenberg'sche Kornbrennerei (dt/engl.) (anschließend Treffen in der Keilerschänke, Tische sind reserviert)  
*Guided tour of the „Gräflich von Hardenberg'sche“ distillery (engl./ger.) (afterwards tables have been reserved in the Keilerschänke)*

19:00

Vorbesprechung CEN 60 und 90 km  
*Pre-ride briefing CEN 60 und 90 km*

## Freitag | Friday 26.06.09

---

8:00

Start CEN 90 km

9:00

Start CEN 60 km

15:00 - 19:00

Voruntersuchung CEI/CEN-Ritte  
*Pre-ride inspection CEI-/CEN-Rides*

18:00

Siegerehrung | *Prize Giving* CEN 60 km

19:30 Uhr

Lasagne-Essen im Ratskeller und Vorbesprechung der CEI/CEN-Ritte  
*Lasagne supper in the "Ratskeller" and Pre-ride briefing*



## Samstag | Saturday, 27.06.09

---

5:00

Start CEI 3\* / CEN 160 km

6:00

Start CEIJY 2\* / CEN 120 km

6:30

Start CEI 2\* 120 km

7:00

Start CEIJY 1\* 100 km

7:30

Start CEI 1\* 100 km

8:00

Start CEIJY 1\* 80 km

8:30

Start CEI 1\* / CEN 80 km

8:30

Transportfreigabe CEN 90 km  
*Permission for transport CEN 90 km*

10:00

Siegerehrung | *Prize Giving* CEN 90 km

21:00

Party im Ratskeller | *Party in the „Ratskeller“*

## Sonntag | Sunday, 28.06.09

---

7:00

Voruntersuchung Kinderritt und Ritt für Reiter mit Behinderung | *Pre-ride inspection Children's endurance ride and Ride for handicapped persons*

8:00

Start Kinderritt und Ritt für Reiter mit Behinderung | *Start children's endurance ride and Ride for handicapped persons*

8:30

Transportfreigabe CEI/CEN  
*Permission for transport CEI/CEN*

10:00

Konditionspreisauswahl | *Best condition judging*

12:00

Siegerehrung vor dem Gräflichen Schloss (beritten) | *Prize Giving ceremony (mounted) in front of the Hardenberg country house*



Fotos oben und links unten  
© Doris Melzer | [www.horse-photography.de](http://www.horse-photography.de)

Die diesjährigen Deutschen Meisterschaften darf die FN/VDD auf dem Gräflichen Landsitz in Nörten-Hardenberg ausrichten. Unser Dank gilt Carl Graf von Hardenberg und seiner Familie, die uns das Gelände eine Woche nach dem berühmten Burgturnier zur Verfügung stellen. Die Stallzelte, Parkplätze, Start und Ziel, Vet-Gate, Paddocks und Meldestelle sind zentral vor dem malerischen Schloss der Grafen von Hardenberg geplant.

Mit einem Teil unserer Sponsorengelder unterstützen wir das Therapeutische Reitzentrum in Niedernjesa.

*The German Endurance Riding Championships will take place this year at the "Gräflichen Landsitz" in Nörten-Hardenberg. We are most grateful to Carl Graf von Hardenberg and his family for so generously permitting the FN/VDD to hold this event here, a week after the famous „Burgturnier“. The stable-tents, parking area, start and finish, vet-gate, paddocks and secretary's office are all located centrally in front of the beautiful Hardenberg country house.*

*The Niedernjesa Therapeutic Riding Society will be supported with a donation from the OC and Sponsors.*

## Deutsche Meisterschaften im Distanzreiten 2009 - Senioren (DM) und Junge Reiter/Junioren (DJM)

Unter der Schirmherrschaft von Bundesfamilienministerin Ursula von der Leyen und dem niedersächsischen Ministerpräsidenten Christian Wulff.

Patrons German family Minister Ursula von der Leyen and President of the State of Lower Saxony Christian Wulff.

Die Strecken mit ihren vier unterschiedlich farblich gekennzeichneten Runden führen durch eine schöne südniedersächsische Landschaft zwischen Nörten-Hardenberg, Northeim, Gillersheim, Billingshausen und dem Nörtener Wald. Die Strecke besteht aus Forst-, Feld und Graswegen. Crew-Points werden vorgegeben und jeder Reiter erhält ein "Road-Book".

*The course has four different coloured loops. The rides go through the beautiful countryside and forests of the southern part of Lower Saxony. Fixed crew points will be announced. Every rider will be given a road-book.*

Mehr Informationen | further information  
[www.endurance-hardenberg.de](http://www.endurance-hardenberg.de)

Alle CEI-Ritte qualifizieren Reiter und Pferde für die German Endurance Cup Series (GEC) und die Central European Endurance Cup Series (CEEC).

*All CEI Rides qualify riders and horses for the German Endurance Cup Series (GEC) and the Central European Endurance Cup Series (CEEC).*

[www.endurance-timing.info](http://www.endurance-timing.info)

## Anfahrt | Directions (for Navigation)

D - 37176  
Nörten-Hardenberg

Vorderhaus 2



A7 - Abfahrt Nörten-Hardenberg auf die B446 Richtung Nörten-Hardenberg, zweite Kreuzung links auf die B3 Richtung Northeim, nächste Kreuzung rechts Richtung Nörten-Hardenberg, danach links und gleich wieder links Richtung Vorderhaus 2 .

A7 - Exit Nörten-Hardenberg, turn on to the B446 direction Nörten-Hardenberg, take the second left on to the B3, in the direction of Northeim, take the next right, direction Nörten-Hardenberg, then left and left again to arrive in front of Vorderhaus 2 .

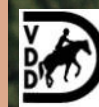
## Organisation | Contact Hotelinformation | Hotel information

Ursula Vetter  
Hauptstr. 38  
D-37136 Seulingen  
Telefon: +49.(0)5507.964466  
Telefax: +40.(0)5507.964477  
Mobil: +.49(0)170.5685680  
Ursula.Vetter@t-online.de

## Veranstalter | Organizer

AG Mitteldeutschlanddistanz  
c/o Dr. Juliette Mallison  
Hainbundstraße 15  
D-37085 Göttingen  
Telefon: +49.(0)551.43380  
Fax: +49.(0)551.5311623  
Mobil: +49.(0)172.5610405

2009 DM DJM  
CEN 60 - 160 km  
CEI/CEIJY 1\* CEI/CEIJY 2\* CEI 3\*  
**Deutsche Meisterschaften**  
im Distanzreiten  
Ritt um den Mittelpunkt Deutschlands  
Nörten - Hardenberg



Belinda Hiltzler auf Shagar - Deutsche Meisterin 2008  
Foto © Miriam Lewin - www.endurance-photo.com

**Deutsche Meisterschaften**  
**im Distanzreiten 2009**

**German Endurance**  
**Championships 2009**

CEI/CEIJY 1\* CEI/CEIJY 2\* CEI 3\*  
Central European Endurance Cup (CEEC)  
German Endurance Cup (GEC)  
Nörten-Hardenberg  
25.—28.06.2009